

	<b>I</b>	<b>EØS-ORGANER</b>	
	<b>1.</b>	<b>EØS-komiteen</b>	
<b>2013/EØS/61/01</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 51/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold) . . . . .	<b>1</b>
<b>2013/EØS/61/02</b>		Avgjerd i EØS-komiteen nr. 52/2013 av 3. mai 2013 om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve) . . . . .	<b>3</b>
<b>2013/EØS/61/03</b>		Avgjerd i EØS-komiteen nr. 53/2013 av 3. mai 2013 om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve) . . . . .	<b>4</b>
<b>2013/EØS/61/04</b>		Avgjerd i EØS-komiteen nr. 54/2013 av 3. mai 2013 om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve) . . . . .	<b>6</b>
<b>2013/EØS/61/05</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 55/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold) og vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) . . . . .	<b>7</b>
<b>2013/EØS/61/06</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 56/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold) og vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) . . . . .	<b>9</b>
<b>2013/EØS/61/07</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 57/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold) og vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) . . . . .	<b>11</b>
<b>2013/EØS/61/08</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 58/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold) og vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) . . . . .	<b>13</b>
<b>2013/EØS/61/09</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 59/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) . . . . .	<b>15</b>
<b>2013/EØS/61/10</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 60/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) . . . . .	<b>16</b>
<b>2013/EØS/61/11</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 61/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) . . . . .	<b>17</b>
<b>2013/EØS/61/12</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 62/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) . . . . .	<b>18</b>

<b>2013/EØS/61/13</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 63/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) . . . . .	19
<b>2013/EØS/61/14</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 64/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) . . . . .	22
<b>2013/EØS/61/15</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 65/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) . . . . .	24
<b>2013/EØS/61/16</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 66/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) . . . . .	25
<b>2013/EØS/61/17</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 67/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) . . . . .	27
<b>2013/EØS/61/18</b>	Avgjerd i EØS-komiteen nr. 68/2013 av 3. mai 2013 om endring av vedlegg II til EØS-avtala (Tekniske forskrifter, standardar, prøving og sertifisering) . . . . .	29
<b>2013/EØS/61/19</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 69/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) . . . . .	30
<b>2013/EØS/61/20</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 70/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) . . . . .	31
<b>2013/EØS/61/21</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 71/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) . . . . .	32
<b>2013/EØS/61/22</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 72/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) . . . . .	33
<b>2012/EØS/61/23</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 73/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) . . . . .	34
<b>2013/EØS/61/24</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 74/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) . . . . .	35
<b>2013/EØS/61/25</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 75/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) . . . . .	36
<b>2013/EØS/61/26</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 76/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) . . . . .	38
<b>2013/EØS/61/27</b>	Avgjerd i EØS-komiteen nr. 77/2013 av 3. mai 2013 om endring av vedlegg II (Tekniske forskrifter, standardar, prøving og sertifisering) og vedlegg IV (Energi) til EØS-avtala . . . . .	39
<b>2013/EØS/61/28</b>	Avgjerd i EØS-komiteen nr. 78/2013 av 3. mai 2013 om endring av vedlegg II (Tekniske forskrifter, standardar, prøving og sertifisering) og vedlegg IV (Energi) til EØS-avtala . . . . .	41
<b>2013/EØS/61/29</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 79/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) og vedlegg IV (Energi) . . . . .	42
<b>2013/EØS/61/30</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 80/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) og vedlegg XX (Miljø) . . . . .	44

<b>2013/EØS/61/31</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 81/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg VI (Trygd) . . . . .	48
<b>2013/EØS/61/32</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 82/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg IX (Finansielle tjenester) . . . . .	49
<b>2013/EØS/61/33</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 83/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg IX (Finansielle tjenester) . . . . .	50
<b>2013/EØS/61/34</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 84/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg IX (Finansielle tjenester) . . . . .	53
<b>2013/EØS/61/35</b>	Avgjerd i EØS-komiteen nr. 85/2013 av 3. mai 2013 om endring av vedlegg XI til EØS-avtala (Elektronisk kommunikasjon, audiovisuelle tenester og informasjonssamfunnstenester) . . . . .	56
<b>2013/EØS/61/36</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 86/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg XII (Fri bevegelse for kapital) . . . . .	58
<b>2013/EØS/61/37</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 87/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) . . . . .	60
<b>2013/EØS/61/38</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 88/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) . . . . .	61
<b>2013/EØS/61/39</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 89/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) . . . . .	62
<b>2013/EØS/61/40</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 90/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) . . . . .	64
<b>2013/EØS/61/41</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 91/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) . . . . .	65
<b>2013/EØS/61/42</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 92/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) . . . . .	66
<b>2013/EØS/61/43</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 93/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) . . . . .	67
<b>2013/EØS/61/44</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 94/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg XVII (Opphavsrett) . . . . .	68
<b>2013/EØS/61/45</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 95/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø) . . . . .	69
<b>2013/EØS/61/46</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 96/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø) . . . . .	70
<b>2013/EØS/61/47</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 97/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk) . . . . .	71
<b>2013/EØS/61/48</b>	Avgjerd i EØS-komiteen nr. 98/2013 av 3. mai 2013 om endring av vedlegg XXI til EØS-avtala (Statistikk) . . . . .	72
<b>2013/EØS/61/49</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 99/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk) . . . . .	73

<b>2013/EØS/61/50</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 100/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk) . . . . .	74
<b>2013/EØS/61/51</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 101/2013 av 3. mai 2013 om endring av EØS-avtalens protokoll 31 om samarbeid på særlige områder utenfor de fire friheter . . . . .	75
<b>2013/EØS/61/52</b>	Rettelser . . . . .	76

## **II EFTA-ORGANER**

### **1. EFTA-statenes faste komité**

### **2. EFTAs overvåkningsorgan**

### **3. EFTA-domstolen**

## **III EU-ORGANER**

### **1. Kommisjonen**

# EØS-ORGANER

## EØS-KOMITEEN

### EØS-KOMITEENS BESLUTNING nr. 51/2013

2013/EØS/61/01

av 3. mai 2013

#### om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 45/2012 av 19. januar 2012 om endring av vedlegget til rådsforordning (EF) nr. 21/2004 med hensyn til transportdokumentenes innhold<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Denne beslutningen vedrører bestemmelser om veterinære forhold. Som nevnt under sektorvis tilpasning i EØS-avtalens vedlegg I får bestemmelser om veterinære forhold ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein.
- 3) EØS-avtalens vedlegg I bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

#### *Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg I kapittel I del 1.1 nr. 7b (rådsforordning (EF) nr. 21/2004) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32012 R 0045**: Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 45/2012 av 19. januar 2012 (EUT L 17 av 20.1.2012, s. 1).”

#### *Artikkel 2*

Teksten til forordning (EU) nr. 45/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

#### *Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr.1(\*).

<sup>(1)</sup> EUT L 17 av 20.1.2012, s. 1.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

***Gianluca Grippa***

Formann

**AVGJERD I EØS-KOMITEEN  
nr. 52/2013**

2013/EØS/61/02

av 3. mai 2013

**om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve)**

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "EØS-avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Kommisjonen gjennomføringsavgjerd 2012/449/EU av 27. juli 2012 om endring av vedtak 2003/467/EF med omsyn til fråsegna om at Latvia er offisielt fri for enzootisk bovin leukose<sup>(1)</sup> skal takast inn i EØS-avtala.
- 2) Denne avgjerda gjeld føresegner om andre levande dyr enn fisk og akvakulturdyr samt animalske produkt som egg, embryo og sæd. Føresegner om desse tilhøva skal ikkje gjelde for Island, som nemnd i nr. 2 i den innleiande delen til kapittel I i vedlegg I til EØS-avtala. Denne avgjerda skal difor ikkje gjelde for Island.
- 3) Denne avgjerda gjeld føresegner om veterinære tilhøve. Føresegner om veterinære tilhøve skal ikkje gjelde for Liechtenstein så lenge avtala mellom Det europeiske fellesskapet og Det sveitsiske eidssambandet om handel med landbruksprodukt er utvida til å omfatte Liechtenstein, som nemnd i tilpassing etter sektor i vedlegg I til EØS-avtala. Denne avgjerda skal difor ikkje gjelde for Liechtenstein.
- 4) Vedlegg I til EØS-avtala bør difor endrast –

TEKE DENNE AVGJERDA:

*Artikkel 1*

I vedlegg I til EØS-avtala kapittel I del 4.2 nr. 70 (kommisjonsvedtak 2003/467/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32012 D 0449**: Kommisjonen gjennomføringsavgjerd 2012/449/EU av 27. juli 2012 (EUT L 203 av 31.7.2012, s. 66).”

*Artikkel 2*

Teksta til avgjerd 2012/449/EU på norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

*Artikkel 3*

Denne avgjerda tek til å gjelde 4. mai 2013, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i EØS-avtala<sup>(\*)</sup>.

*Artikkel 4*

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utfjerda i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

<sup>(1)</sup> TEU L 203 av 31.7.2012, s. 66.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

**AVGJERD I EØS-KOMITEEN**  
**nr. 53/2013**

2013/EØS/61/03

av 3. mai 2013

**om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve)**

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "EØS-avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 278/2012 av 28. mars 2012 om endring av forordning (EF) nr. 152/2009 med hensyn til bestemmelse av innholdet av dioksiner og polyklorerte bifenyler<sup>(1)</sup> skal takast inn i EØS-avtala.
- 2) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 843/2012 av 18. september 2012 om godkjenning av endo-1,4-betaxylanase framstilt av *Aspergillus niger* (CBS 109.713) som tilsetjingsstoff i fôrvarer for avlskalkunar, mindre oppfôringsfugleartar meinte for egglegging eller avl og prydfuglar (innehavar av godkjenninga: BASF SE)<sup>(2)</sup> skal takast inn i EØS-avtala.
- 3) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 870/2012 av 24. september 2012 om godkjenning av naringin som tilsetjingsstoff i fôrvarer for alle dyreartar<sup>(3)</sup> skal takast inn i EØS-avtala.
- 4) Denne avgjerda gjeld føresegner om fôrvarer. Føresegner om fôrvarer skal ikkje gjelde for Liechtenstein så lenge avtala mellom Det europeiske fellesskapet og Det sveitsiske eidssambandet om handel med landbruksprodukt er utvida til å omfatte Liechtenstein, som nemnd i tilpassing etter sektor i vedlegg I til EØS-avtala. Denne avgjerda skal difor ikkje gjelde for Liechtenstein.
- 5) Vedlegg I til EØS-avtala bør difor endrast –

TEKE DENNE AVGJERDA:

*Artikkel 1*

I kapittel II i vedlegg I til EØS-avtala vert det gjort følgjande endringar:

1. I nr. 31o (kommisjonsforordning (EF) nr. 152/2009) vert følgjande lagt til:  
”, endret ved:  
– **32012 R 0278**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 278/2012 av 28. mars 2012 (EUT L 91 av 29.3.2012, s. 8).”
2. Etter nr. 69 (Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1021/2012) skal nye nr. 70 og 71 lyde:  
”70. **32012 R 0843**: Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 843/2012 av 18. september 2012 om godkjenning av endo-1,4-betaxylanase framstilt av *Aspergillus niger* (CBS 109.713) som tilsetjingsstoff i fôrvarer for avlskalkunar, mindre oppfôringsfugleartar meinte for egglegging eller avl og prydfuglar (innehavar av godkjenninga: BASF SE) (EUT L 252 av 19.9.2012, s. 23).
71. **32012 R 0870**: Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 870/2012 av 24. september 2012 om godkjenning av naringin som tilsetjingsstoff i fôrvarer for alle dyreartar (EUT L 257 av 25.9.2012, s. 10).”

<sup>(1)</sup> TEU L 91 av 29.3.2012, s. 8.

<sup>(2)</sup> TEU L 252 av 19.9.2012, s. 23.

<sup>(3)</sup> TEU L 257 av 25.9.2012, s. 10.



*Artikkel 2*

Teksta til forordning (EU) nr. 278/2012, (EU) nr. 843/2012 og (EU) nr. 870/2012 på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

*Artikkel 3*

Denne avgjerda tek til å gjelde 4. mai 2013, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i EØS-avtala<sup>(\*)</sup>.

*Artikkel 4*

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utfjerda i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

---

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

**AVGJERD I EØS-KOMITEEN**  
**nr. 54/2013**

2013/EØS/61/04

av 3. mai 2013

**om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve)**

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "EØS-avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Kommisjonenens gjennomføringsdirektiv 2012/8/EU av 2. mars 2012 om endring av direktiv 2003/90/EF om fastsetjing av gjennomføringstiltak for artikkel 7 i rådsdirektiv 2002/53/EF med omsyn til kva eigenskapar som minst skal omfattast av og kva minstekrav som skal gjelde for gransking av visse sortar av jordbruksvekstar<sup>(1)</sup> skal takast inn i EØS-avtala.
- 2) Denne avgjerda gjeld føresegner om plantesanitære tilhøve. Føresegner om plantesanitære tilhøve skal ikkje gjelde for Liechtenstein så lenge avtala mellom Det europeiske fellesskapet og Det sveitsiske eidssambandet om handel med landbruksprodukt er utvida til å omfatte Liechtenstein, som nemnd i tilpassing etter sektor i vedlegg I til EØS-avtala. Denne avgjerda skal difor ikkje gjelde for Liechtenstein.
- 3) Vedlegg I til EØS-avtala bør difor endrast –

TEKE DENNE AVGJERDA:

*Artikkel 1*

I vedlegg I til EØS-avtala kapittel III del I nr. 14 (kommisjonsdirektiv 2003/90/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32012 L 0008**: Kommisjonenens gjennomføringsdirektiv 2012/8/EU av 2. mars 2012 (EUT L 64 av 3.3.2012, s. 9).”

*Artikkel 2*

Teksta til direktiv 2012/8/EU på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

*Artikkel 3*

Denne avgjerda tek til å gjelde 4. mai 2013, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i EØS-avtala<sup>(\*)</sup>.

*Artikkel 4*

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utfërda i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

<sup>(1)</sup> TEU L 64 av 3.3.2012, s. 9.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING**  
**nr. 55/2013**

2013/EØS/61/05

av 3. mai 2013

**om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold) og**  
**vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 880/2011 av 2. september 2011 om retting av forordning (EU) nr. 208/2011 om endring av vedlegg VII til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 882/2004 og av kommisjonsforordning (EF) nr. 180/2008 og (EF) nr. 737/2008 med hensyn til lister over og navn på EU-referanselaboratorier<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Denne beslutning vedrører bestemmelser om andre levende dyr enn fisk og akvakulturdyr. I henhold til nr. 2 i den innledende delen til EØS-avtalens vedlegg I kapittel I får slike bestemmelser ikke anvendelse for Island. Den delen av denne beslutning som omhandler kapittel I i vedlegg I, får derfor ikke anvendelse for Island.
- 3) Denne beslutning vedrører bestemmelser om veterinære forhold. Som nevnt under sektorvis tilpasning i EØS-avtalens vedlegg I får bestemmelser om veterinære forhold ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein.
- 4) EØS-avtalens vedlegg I og II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg I gjøres følgende endringer:

1. I kapittel I del 1.1 nr. 11 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 882/2004) sjette strekpunkt (kommisjonsforordning (EU) nr. 208/2011) tilføyes følgende:  
", endret ved:  
– **32011 R 0880**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 880/2011 av 2. september 2011 (EUT L 228 av 3.9.2011, s. 8)."
2. I kapittel I del 3.2 nr. 41 (kommisjonsforordning (EF) nr. 737/2008) første strekpunkt (kommisjonsforordning (EU) nr. 208/2011) tilføyes følgende:  
", endret ved:  
– **32011 R 0880**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 880/2011 av 2. september 2011 (EUT L 228 av 3.9.2011, s. 8)."
3. I kapittel I del 4.2 nr. 90 (kommisjonsforordning (EF) nr. 180/2008) første strekpunkt (kommisjonsforordning (EU) nr. 208/2011) tilføyes følgende:  
", endret ved:  
– **32011 R 0880**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 880/2011 av 2. september 2011 (EUT L 228 av 3.9.2011, s. 8)."

<sup>(1)</sup> EUT L 228 av 3.9.2011, s. 8.

4. I kapittel II nr. 31j (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 882/2004) fjerde strekpunkt (kommisjonsforordning (EU) nr. 208/2011) tilføyes følgende:

”, endret ved:

- **32011 R 0880**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 880/2011 av 2. september 2011 (EUT L 228 av 3.9.2011, s. 8).”

*Artikkel 2*

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII nr. 54zzzi (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 882/2004) fjerde strekpunkt (kommisjonsforordning (EU) nr. 208/2011) tilføyes følgende:

”, endret ved:

- **32011 R 0880**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 880/2011 av 2. september 2011 (EUT L 228 av 3.9.2011, s. 8).”

*Artikkel 3*

Teksten til forordning (EU) nr. 880/2011 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 4*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 5*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 56/2013****2013/EØS/61/06****av 3. mai 2013****om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold) og  
vedlegg II (tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 489/2012 av 8. juni 2012 om fastsettelse av gjennomføringsregler for anvendelse av artikkel 16 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1925/2006 om tilsetning av vitaminer, mineraler og visse andre stoffer i næringsmidler<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 556/2012 av 26. juni 2012 om endring av vedlegg III til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 396/2005 med hensyn til grenseverdier for rester av spinosad i eller på bringebær<sup>(2)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 3) Denne beslutning vedrører bestemmelser om forvarer og næringsmidler. Som nevnt under sektorvis tilpasning i EØS-avtalens vedlegg I og i innledningen til EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII får bestemmelser om forvarer og næringsmidler ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein.
- 4) EØS-avtalens vedlegg I og II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg I kapittel II nr. 40 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 396/2005) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32012 R 0556**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 556/2012 av 26. juni 2012 (EUT L 166 av 27.6.2012, s. 67).”

*Artikkel 2*

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII gjøres følgende endringer:

1. I nr. 54zzy (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 396/2005) skal nytt strekpunkt lyde:  
”– **32012 R 0556**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 556/2012 av 26. juni 2012 (EUT L 166 av 27.6.2012, s. 67).”
2. Etter nr. 71 (kommisjonsforordning (EU) nr. 378/2012) skal nytt nr. 72 lyde:  
”72. **32012 R 0489**: Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 489/2012 av 8. juni 2012 om fastsettelse av gjennomføringsregler for anvendelse av artikkel 16 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1925/2006 om tilsetning av vitaminer, mineraler og visse andre stoffer i næringsmidler (EUT L 150 av 9.6.2012, s. 71).”

*Artikkel 3*

Teksten til forordning (EU) nr. 489/2012 og (EU) nr. 556/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

<sup>(1)</sup> EUT L 150 av 9.6.2012, s. 71.

<sup>(2)</sup> EUT L 166 av 27.6.2012, s. 67.

*Artikkel 4*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr.1(\*).

*Artikkel 5*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

---

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 57/2013****2013/EØS/61/07****av 3. mai 2013****om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold) og  
vedlegg II (tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 897/2012 av 1. oktober 2012 om endring av vedlegg II og III til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 396/2005 med hensyn til grenseverdier for rester av acibenzolar-S-metyl, amisulbrom, cyazofamid, diflufenikan, dimoksystrobin, metoksyfenozid og nikotin i eller på visse produkter<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 899/2012 av 21. september 2012 om endring av vedlegg II og III til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 396/2005 med hensyn til grenseverdier for rester av acefat, alaklor, anilazin, azosyklotin, benfurakarb, butylat, captafol, karbaryl, karbofuran, karbosulfan, klorfenapyr, klortaldimetyl, klortiamid, syheksatin, diazinon, diklobenil, dikofol, dimetipin, dinikonazol, disulfoton, fenitrotion, flufenzin, furatiokarb, heksakonazol, laktofen, mepronil, metamidofos, metopren, monokrotofos, monuron, oksykarboksinn, oksydemetonmetyl, parationmetyl, forat, fosalon, procymidon, profenofos, propaklor, kinklorak, kintozen, tolylfluanid, triklorfon, tridemorf og trifluralin i eller på visse produkter og om endring av nevnte forordning ved utarbeiding av vedlegg V med liste over standardverdier<sup>(2)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 3) Denne beslutning vedrører bestemmelser om forvarer og næringsmidler. Som nevnt under sektorvis tilpasning i EØS-avtalens vedlegg I og i innledningen til EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII får bestemmelser om forvarer og næringsmidler ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein.
- 4) EØS-avtalens vedlegg I og II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg I kapittel II nr. 40 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 396/2005) skal nye strekpunkter lyde:

- **32012 R 0897**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 897/2012 av 1. oktober 2012 (EUT L 266 av 2.10.2012, s. 1),
- **32012 R 0899**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 899/2012 av 21. september 2012 (EUT L 273 av 6.10.2012, s. 1).”

*Artikkel 2*

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII nr. 54zzy (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 396/2005) skal nye strekpunkter lyde:

- **32012 R 0897**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 897/2012 av 1. oktober 2012 (EUT L 266 av 2.10.2012, s. 1),
- **32012 R 0899**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 899/2012 av 21. september 2012 (EUT L 273 av 6.10.2012, s. 1).”

<sup>(1)</sup> EUT L 266 av 2.10.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 273 av 6.10.2012, s. 1.

*Artikkel 3*

Teksten til forordning (EU) nr. 897/2012 og (EU) nr. 899/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 4*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr.1(\*).

*Artikkel 5*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

---

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.



**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 58/2013**

2013/EØS/61/08

av 3. mai 2013

**om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold) og  
vedlegg II (tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 592/2012 av 4. juli 2012 om endring av vedlegg II og III til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 396/2005 med hensyn til grenseverdier for rester av bifenazat, kaptan, cyprodinil, fluopikolid, heksytiasoks, isoprotiolan, metaldehyd, oksadiksykl og fosmet i eller på visse produkter<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Denne beslutning vedrører bestemmelser om fôrvarer og næringsmidler. Som nevnt under sektorvis tilpasning i EØS-avtalens vedlegg I og i innledningen til EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII får bestemmelser om fôrvarer og næringsmidler ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein.
- 3) EØS-avtalens vedlegg I og II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg I kapittel II nr. 40 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 396/2005) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32012 R 0592**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 592/2012 av 4. juli 2012 (EUT L 176 av 6.7.2012, s. 1).”

*Artikkel 2*

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII nr. 54zzy (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 396/2005) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32012 R 0592**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 592/2012 av 4. juli 2012 (EUT L 176 av 6.7.2012, s. 1).”

*Artikkel 3*

Teksten til forordning (EU) nr. 592/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 4*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr.1(\*).

<sup>(1)</sup> EUT L 176 av 6.7.2012, s. 1.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

*Artikkel 5*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

***Gianluca Grippa***

Formann

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 59/2013**

2013/EØS/61/09

av 3. mai 2013

**om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving  
og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 630/2012 av 12. juli 2012 om endring av forordning (EF) nr. 692/2008 når det gjelder krav til typegodkjenning av motorvogner som bruker hydrogen og blandinger av hydrogen og naturgass med hensyn til utslipp, og innarbeiding av særlige opplysninger om kjøretøyer som er utstyrt med et elektrisk framdriftssystem i opplysningsdokumentet til bruk ved EF-typegodkjenning<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel I nr. 45zu (kommisjonsforordning (EF) nr. 692/2008) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32012 R 0630**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 630/2012 av 12. juli 2012 (EUT L 182 av 13.7.2012, s. 14).”

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EU) nr. 630/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr.1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 182 av 13.7.2012, s. 14.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 60/2013**

2013/EØS/61/10

av 3. mai 2013

**om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving  
og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1229/2012 av 10. desember 2012 om endring av vedlegg IV og XII til europaparlaments- og rådsdirektiv 2007/46/EF om fastsettelse av en ramme for godkjenning av motorvogner og deres tilhengere, og av systemer, deler og tekniske enheter til slike motorvogner (rammedirektiv)<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel I nr. 45zx (europaparlaments- og rådsdirektiv 2007/46/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32012 R 1229:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 1229/2012 av 10. desember 2012 (EUT L 353 av 21.12.2012, s. 1).”

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EU) nr. 1229/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til Den europeiske unions tidende, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr.1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 353 av 21.12.2012, s. 1.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 61/2013**

2013/EØS/61/11

av 3. mai 2013

**om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving  
og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsdirektiv 2012/24/EU av 8. oktober 2012 om endring av rådsdirektiv 86/297/EØF om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om kraftuttak på traktorer og vern av dem, for å tilpasse det til den tekniske utvikling<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen
- 2) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel II nr. 19 (rådsdirektiv 86/297/EØF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32012 L 0024**: Kommisjonsdirektiv 2012/24/EU av 8. oktober 2012 (EUT L 274 av 9.10.2012, s. 24).”

*Artikkel 2*

Teksten til direktiv 2012/24/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr.1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 274 av 9.10.2012, s. 24.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 62/2013****2013/EØS/61/12****av 3. mai 2013****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving  
og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2012/12/EU av 19. april 2012 om endring av rådsdirektiv 2001/112/EF med hensyn til fruktjuice og enkelte lignende produkter beregnet på konsum<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Denne beslutning vedrører bestemmelser om næringsmidler. Som nevnt i innledningen til EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII får bestemmelser om næringsmidler ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein.
- 3) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII nr. 54zq (rådsdirektiv 2001/112/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32012 L 0012**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2012/12/EU av 19. april 2012 (EUT L 115 av 27.4.2012, s. 1).”*Artikkel 2*Teksten til direktiv 2012/12/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr.1(\*).

*Artikkel 4*Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 115 av 27.4.2012, s. 1.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 63/2013****2013/EØS/61/13****av 3. mai 2013****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving  
og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1047/2012 av 8. november 2012 om endring av forordning (EF) nr. 1924/2006 med hensyn til listen over ernæringspåstander<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1048/2012 av 8. november 2012 om godkjenning av ein helsepåstand om næringsmiddel som viser til redusert sykdomsrisiko<sup>(2)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 3) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1049/2012 av 8. november 2012 om endring av vedlegg II til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1333/2008 med hensyn til bruk av polyglycitolisirup i flere næringsmiddelkategorier<sup>(3)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 4) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1050/2012 av 8. november 2012 om endring av forordning (EU) nr. 231/2012 om fastsettelse av spesifikasjoner for tilsetningsstoffer i næringsmidler oppført i vedlegg II og III til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1333/2008 med hensyn til polyglycitolisirup<sup>(4)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 5) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1056/2012 av 12. november 2012 om endring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1332/2008 om næringsmiddelenzymer med hensyn til overgangstiltak<sup>(5)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 6) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1057/2012 av 12. november 2012 om endring av vedlegg II til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1333/2008 med hensyn til bruk av dimetylpolysiloksan (E 900) som skumdempende middel i kosttilskudd<sup>(6)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 7) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1058/2012 av 12. november 2012 om endring av forordning (EF) nr. 1881/2006 med hensyn til grenseverdier for aflatoksiner i tørkede fikener<sup>(7)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 8) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1147/2012 av 4. desember 2012 om endring av vedlegg II til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1333/2008 med hensyn til bruken av bivoks (E 901), karnaubavoks (E 903), skjellakk (E 904) og mikrokrystallinsk voks (E 905) på visse frukter<sup>(8)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 9) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1148/2012 av 4. desember 2012 om endring av vedlegg II til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1333/2008 med hensyn til bruk av svoveldioksid – sulfitter (E 220–228) og propylenglykolalginat (E 405) i gjærede drikker basert på druemost<sup>(9)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.

<sup>(1)</sup> EUT L 310 av 9.11.2012, s. 36.

<sup>(2)</sup> EUT L 310 av 9.11.2012, s. 38.

<sup>(3)</sup> EUT L 310 av 9.11.2012, s. 41.

<sup>(4)</sup> EUT L 310 av 9.11.2012, s. 45.

<sup>(5)</sup> EUT L 313 av 13.11.2012, s. 9.

<sup>(6)</sup> EUT L 313 av 13.11.2012, s. 11.

<sup>(7)</sup> EUT L 313 av 13.11.2012, s. 14.

<sup>(8)</sup> EUT L 333 av 5.12.2012, s. 34.

<sup>(9)</sup> EUT L 333 av 5.12.2012, s. 37.

- 10) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1149/2012 av 4. desember 2012 om endring av vedlegg II til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1333/2008 med hensyn til bruk av ekstrakt av rosmarin (E 392) i fyll til fylt, tørket pasta<sup>(10)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 11) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1183/2012 av 30. november 2012 om endring og retting av forordning (EU) nr. 10/2011 om plastmaterialer og plastgjenstander beregnet på å komme i kontakt med næringsmidler<sup>(11)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen
- 12) Denne beslutning vedrører bestemmelser om næringsmidler. Som nevnt i innledningen til EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII får bestemmelser om næringsmidler ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein.
- 13) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII gjøres følgende endringer:

1. I nr. 54zzzt (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1924/2006) skal nytt strekpunkt lyde:  
”– **32012 R 1047**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1047/2012 av 8. november 2012 (EUT L 310 av 9.11.2012, s. 36).”
2. I nr. 54zzzz (kommisjonsforordning (EF) nr. 1881/2006) skal nytt strekpunkt lyde:  
”– **32012 R 1058**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1058/2012 av 12. november 2012 (EUT L 313 av 13.11.2012, s. 14).”
3. I nr. 54zzzzq (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1332/2008) tilføyes følgende:  
”, endret ved:  
– **32012 R 1056**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1056/2012 av 12. november 2012 (EUT L 313 av 13.11.2012, s. 9).”
4. I nr. 54zzzzr (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1333/2008) skal nye strekpunkter lyde:  
”– **32012 R 1049**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1049/2012 av 8. november 2012 (EUT L 310 av 9.11.2012, s. 41),  
– **32012 R 1057**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1057/2012 av 12. november 2012 (EUT L 313 av 13.11.2012, s. 11),  
– **32012 R 1147**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1147/2012 av 4. desember 2012 (EUT L 333 av 5.12.2012, s. 34),  
– **32012 R 1148**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1148/2012 av 4. desember 2012 (EUT L 333 av 5.12.2012, s. 37),  
– **32012 R 1149**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1149/2012 av 4. desember 2012 (EUT L 333 av 5.12.2012, s. 40).”
5. I nr. 55 (kommisjonsforordning (EU) nr. 10/2011) skal nytt strekpunkt lyde:  
”– **32012 R 1183**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1183/2012 av 30. november 2012 (EUT L 338 av 12.12.2012, s. 11).”

<sup>(10)</sup> EUT L 333 av 5.12.2012, s. 40.

<sup>(11)</sup> EUT L 338 av 12.12.2012, s. 11.



6. I nr. 69 (kommisjonsforordning (EU) nr. 231/2012) tilføyes følgende:  
”, endret ved:  
– **32012 R 1050**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1050/2012 av 8. november 2012 (EUT L 310 av 9.11.2012, s. 45).”
7. Etter nr. 72 (Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 489/2012) skal nytt nr. 73 lyde:  
”73. **32012 R 1048**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1048/2012 av 8. november 2012 om godkjenning av ein helsepåstand om næringsmiddel som viser til redusert sjukdomsrisiko (EUT L 310 av 9.11.2012, s. 38).”

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EU) nr. 1047/2012, (EU) nr. 1048/2012, (EU) nr. 1049/2012, (EU) nr. 1050/2012, (EU) nr. 1056/2012, (EU) nr. 1057/2012, (EU) nr. 1058/2012, (EU) nr. 1147/2012, (EU) nr. 1148/2012, (EU) nr. 1149/2012 og (EU) nr. 1183/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr.1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING**  
**nr. 64/2013**

2013/EØS/61/14

av 3. mai 2013

**om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 788/2012 av 31. august 2012 om et samordnet flerårig kontrollprogram i Unionen for 2013, 2014 og 2015 for å sikre overholdelse av grenseverdier for rester av plantevernmidler i og på næringsmidler av vegetabilsk og animalsk opprinnelse og å vurdere forbrukernes eksponering for disse restene<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Forordning (EU) nr. 788/2012 opphever Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1274/2011<sup>(2)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen og følgelig skal oppheves i EØS-avtalen.
- 3) Denne beslutning vedrører bestemmelser om næringsmidler. Som nevnt i innledningen til EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII får bestemmelser om næringsmidler ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein.
- 4) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII gjøres følgende endringer:

1. Teksten i nr. 68 (Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1274/2011) oppheves.
2. Etter nr. 73 (kommisjonsforordning (EU) nr. 1048/2012) skal nytt nr. 74 lyde:

”74. **32012 R 0788**: Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 788/2012 av 31. august 2012 om et samordnet flerårig kontrollprogram i Unionen for 2013, 2014 og 2015 for å sikre overholdelse av grenseverdier for rester av plantevernmidler i og på næringsmidler av vegetabilsk og animalsk opprinnelse og å vurdere forbrukernes eksponering for disse restene (EUT L 235 av 1.9.2012, s. 8).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

- a) I artikkel 1 tilføyes følgende:

’Island kan i årene 2013, 2014 og 2015 fortsette å ta prøver og analysere de samme 61 plantevernmidlene som ble kontrollert i næringsmidler på dets marked i 2012.’

- b) I vedlegg II nr. 5 tilføyes følgende:

,

IS	12 (*) 15 (**)
NO	12 (*) 15 (**)

»»

<sup>(1)</sup> EUT L 235 av 1.9.2012, s. 8.

<sup>(2)</sup> EUT L 325 av 8.12.2011, s. 24.

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EU) nr. 788/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr.1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

---

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 65/2013****2013/EØS/61/15****av 3. mai 2013****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving  
og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 712/2012 av 3. august 2012 om endring av forordning (EF) nr. 1234/2008 om behandling av endringer i vilkårene for markedsføringstillatelser for legemidler og veterinærpreparater<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XIII nr. 15zi (kommisjonsforordning (EF) nr. 1234/2008) tilføyes følgende:

”, endret ved:

- **32012 R 0712**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 712/2012 av 3. august 2012 (EUT L 209 av 4.8.2012, s. 4).”

*Artikkel 2*Teksten til forordning (EU) nr. 712/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr.1(\*).

*Artikkel 4*Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 209 av 4.8.2012, s. 4.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 66/2013****2013/EØS/61/16****av 3. mai 2013****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving  
og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsdirektiv 2012/14/EU av 8. mai 2012 om endring av europaparlaments- og rådsdirektiv 98/8/EF med henblikk på oppføring av metylnonylketon som et aktivt stoff i vedlegg I<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Kommisjonsdirektiv 2012/15/EU av 8. mai 2012 om endring av europaparlaments- og rådsdirektiv 98/8/EF med henblikk på oppføring av margosaekstrakt som et aktivt stoff i vedlegg I<sup>(2)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 3) Kommisjonsdirektiv 2012/16/EU av 10. mai 2012 om endring av europaparlaments- og rådsdirektiv 98/8/EF med henblikk på oppføring av saltsyre som et aktivt stoff i vedlegg I<sup>(3)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 4) Kommisjonsdirektiv 2012/20/EU av 6. juli 2012 om endring av europaparlaments- og rådsdirektiv 98/8/EF med henblikk på oppføring av flufenoksuron som et aktivt stoff i vedlegg I<sup>(4)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 5) Kommisjonsdirektiv 2012/22/EU av 22. august 2012 om endring av europaparlaments- og rådsdirektiv 98/8/EF med henblikk på oppføring av DDA-karbonat som et aktivt stoff i vedlegg I<sup>(5)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 6) Kommisjonsbeslutning 2012/254/EU av 10. mai 2012 om at diklorvos for produkttype 18 ikke skal oppføres i vedlegg I, IA eller IB til europaparlaments- og rådsdirektiv 98/8/EF om markedsføring av biocidprodukter<sup>(6)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 7) Kommisjonsbeslutning 2012/257/EU av 11. mai 2012 om at naled for produkttype 18 ikke skal oppføres i vedlegg I, IA eller IB til europaparlaments- og rådsdirektiv 98/8/EF om markedsføring av biocidprodukter<sup>(7)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 8) Kommisjonsbeslutning 2012/483/EU av 20. august 2012 om fastsettelse av en ny frist for innsending av dokumentasjon for visse stoffer som skal undersøkes i henhold til det fjortenårige arbeidsprogrammet omhandlet i artikkel 16 nr. 2 i europaparlaments- og rådsdirektiv 98/8/EF<sup>(8)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen
- 9) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

<sup>(1)</sup> EUT L 123 av 9.5.2012, s. 36.

<sup>(2)</sup> EUT L 123 av 9.5.2012, s. 39.

<sup>(3)</sup> EUT L 124 av 11.5.2012, s. 36.

<sup>(4)</sup> EUT L 177 av 7.7.2012, s. 25.

<sup>(5)</sup> EUT L 227 av 23.8.2012, s. 7.

<sup>(6)</sup> EUT L 125 av 12.5.2012, s. 53.

<sup>(7)</sup> EUT L 126 av 15.5.2012, s. 12.

<sup>(8)</sup> EUT L 226 av 22.8.2012, s. 6.

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XV gjøres følgende endringer:

1. I nr. 12n (europaparlaments- og rådsdirektiv 98/8/EF) skal nye strekpunkter lyde:
  - ”– **32012 L 0014**: Kommisjonsdirektiv 2012/14/EU av 8. mai 2012 (EUT L 123 av 9.5.2012, s. 36),
  - **32012 L 0015**: Kommisjonsdirektiv 2012/15/EU av 8. mai 2012 (EUT L 123 av 9.5.2012, s. 39),
  - **32012 L 0016**: Kommisjonsdirektiv 2012/16/EU av 10. mai 2012 (EUT L 124 av 11.5.2012, s. 36),
  - **32012 L 0020**: Kommisjonsdirektiv 2012/20/EU av 6. juli 2012 (EUT L 177 av 7.7.2012, s. 25),
  - **32012 L 0022**: Kommisjonsdirektiv 2012/22/EU av 22. august 2012 (EUT L 227 av 23.8.2012, s. 7).”
2. Etter nr. 12zzi (kommisjonsforordning (EU) nr. 493/2012) skal nye nr. 12zzj–12zzl lyde:
  - ”12zzj. **32012 D 0254**: Kommisjonsbeslutning 2012/254/EU av 10. mai 2012 om at diklorvos for produkttype 18 ikke skal oppføres i vedlegg I, IA eller IB til europaparlaments- og rådsdirektiv 98/8/EF om markedsføring av biocidprodukter (EUT L 125 av 12.5.2012, s. 53).
  - 12zzk. **32012 D 0257**: Kommisjonsbeslutning 2012/257/EU av 11. mai 2012 om at naled for produkttype 18 ikke skal oppføres i vedlegg I, IA eller IB til europaparlaments- og rådsdirektiv 98/8/EF om markedsføring av biocidprodukter (EUT L 126 av 15.5.2012, s. 12).
  - 12zzl. **32012 D 0483**: Kommisjonsbeslutning 2012/483/EU av 20. august 2012 om fastsettelse av en ny frist for innsending av dokumentasjon for visse stoffer som skal undersøkes i henhold til det fjortenårige arbeidsprogrammet omhandlet i artikkel 16 nr. 2 i europaparlaments- og rådsdirektiv 98/8/EF (EUT L 226 av 22.8.2012, s. 6).”

*Artikkel 2*

Teksten til direktiv 2012/14/EU, 2012/15/EU, 2012/16/EU, 2012/20/EU og 2012/22/EU samt beslutning 2012/254/EU, 2012/257/EU og 2012/483/EU på islandsk og norsk, som kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr.1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING****2013/EØS/61/17****nr. 67/2013****av 3. mai 2013****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2011/65/EF av 8. juni 2011 om begrensning av bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr (omarbeiding)<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Delegert kommisjonsdirektiv 2012/50/EU av 10. oktober 2012 om endring, med sikte på tilpasning til den tekniske utvikling, av vedlegg III til europaparlaments- og rådsdirektiv 2011/65/EU med hensyn til unntak for bruk av bly<sup>(2)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 3) Delegert kommisjonsdirektiv 2012/51/EU av 10. oktober 2012 om endring, med sikte på tilpasning til den tekniske utvikling, av vedlegg III til europaparlaments- og rådsdirektiv 2011/65/EU med hensyn til unntak for bruk av kadmium<sup>(3)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 4) Direktiv 2011/65/EU opphever europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/95/EF<sup>(4)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen og følgelig skal oppheves i EØS-avtalen.
- 5) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

Teksten i EØS-avtalens vedlegg II kapittel XV nr. 12q (europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/95/EF) skal lyde:

”**32011 L 0065:** Europaparlaments- og rådsdirektiv 2011/65/EF av 8. juni 2011 om begrensning av bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr (omarbeiding) (EUT L 174 av 1.7.2011, s. 88), endret ved:

- **32012 L 0050:** Delegert kommisjonsdirektiv 2012/50/EU av 10. oktober 2012 (EUT L 348 av 18.12.2012, s. 16),
- **32012 L 0051:** Delegert kommisjonsdirektiv 2012/51/EU av 10. oktober 2012 (EUT L 348 av 18.12.2013, s. 18).”

*Artikkel 2*

Teksten til direktiv 2011/65/EU, 2012/50/EU og 2012/51/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

<sup>(1)</sup> EUT L 174 av 1.7.2011, s. 88.

<sup>(2)</sup> EUT L 348 av 18.12.2012, s. 16.

<sup>(3)</sup> EUT L 348 av 18.12.2012, s. 18.

<sup>(4)</sup> EUT L 37 av 13.2.2003, s. 19.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

***Gianluca Grippa***

Formann



**AVGJERD I EØS-KOMITEEN**  
**nr. 68/2013**

2013/EØS/61/18

av 3. mai 2013

**om endring av vedlegg II til EØS-avtala (Tekniske forskrifter, standardar, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "EØS-avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Kommisjonsavgjerd 2011/534/EU av 8. september 2011 om endring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/95/EF om unntak for bruk av bly og kadmium, for å tilpasse vedlegget til den tekniske utviklinga<sup>(1)</sup> skal takast inn i EØS-avtala.
- 2) Vedlegg II til EØS-avtala bør difor endrast –

TEKE DENNE AVGJERDA:

*Artikkel 1*

I vedlegg II til EØS-avtala kapittel XV nr. 12q (europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/95/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

"– **32011 D 0534**: Kommisjonsavgjerd 2011/534/EU av 8. september 2011 (EUT L 234 av 10.9.2011, s. 44)."

*Artikkel 2*

Teksta til avgjerd 2011/534/EU på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

*Artikkel 3*

Denne avgjerda tek til å gjelde 4. mai 2013, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i EØS-avtala<sup>(\*)</sup>.

*Artikkel 4*

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utfjerda i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

<sup>(1)</sup> TEU L 234 av 10.9.2011, s. 44.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 69/2013**

2013/EØS/61/19

av 3. mai 2013

**om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving  
og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 519/2012 av 19. juni 2012 om endring av vedlegg I til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 850/2004 om persistente organiske forurensende stoffer<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 640/2012 av 6. juli 2012 om endring av forordning (EF) nr. 440/2008 om fastsettelse av forsøksmetoder i henhold til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1907/2006 om registrering, vurdering og godkjenning av samt begrensninger for kjemikalier (REACH), for å tilpasse den til den tekniske utvikling<sup>(2)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 3) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XV gjøres følgende endringer:

1. I nr. 12w (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 850/2004) skal nytt strekpunkt lyde:  
”– **32012 R 0519**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 519/2012 av 19. juni 2012 (EUT L 159 av 20.6.2012, s. 1).”
2. I nr. 12zza (rådsforordning (EF) nr. 440/2008) skal nytt strekpunkt lyde:  
”– **32012 R 0640**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 640/2012 av 6. juli 2012 (EUT L 193 av 20.7.2012, s. 1).”

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EU) nr. 519/2012 og (EU) nr. 640/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr.1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 159 av 20.6.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 193 av 20.7.2012, s. 1.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 70/2013**

**2013/EØS/61/20**

**av 3. mai 2013**

**om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving  
og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 494/2011 av 20. mai 2011 om endring av vedlegg XVII (kadmium) til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1907/2006 om registrering, vurdering og godkjenning av samt begrensninger for kjemikalier (REACH)<sup>(1)</sup>, rettet ved EUT L 136 av 24.5.2011, s. 105, skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XV nr. 12zc (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1907/2006) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32011 R 0494**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 494/2011 av 20. mai 2011 (EUT L 134 av 21.5.2011, s. 2), rettet ved EUT L 136 av 24.5.2011, s. 105.”

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EU) nr. 494/2011, rettet ved EUT L 136 av 24.5.2011, s. 105, på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr.1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til Den europeiske unions tidende.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 134 av 21.5.2011, s. 2.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 71/2013****2013/EØS/61/21****av 3. mai 2013****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving  
og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 835/2012 av 18. september 2012 om endring av vedlegg XVII (kadmium) til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1907/2006 om registrering, vurdering og godkjenning av samt begrensninger for kjemikalier (REACH)<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XV nr. 12zc (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1907/2006) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32012 R 0835**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 835/2012 av 18. september 2012 (EUT L 252 av 19.9.2012, s. 1).”*Artikkel 2*Teksten til forordning (EU) nr. 835/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr.1(\*).

*Artikkel 4*Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 252 av 19.9.2012, s. 1.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 72/2013**

2013/EØS/61/22

av 3. mai 2013

**om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving  
og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 836/2012 av 18. september 2012 om endring av vedlegg XVII til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1907/2006 om registrering, vurdering og godkjenning av samt begrensninger for kjemikalier (REACH) med hensyn til bly<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XV nr. 12zc (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1907/2006) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32012 R 0836**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 836/2012 av 18. september 2012 (EUT L 252 av 19.9.2012, s. 4).”

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EU) nr. 836/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr.1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 252 av 19.9.2012, s. 4.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 73/2013**

2013/EØS/61/23

av 3. mai 2013

**om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving  
og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsdirektiv 2012/21/EU av 2. august 2012 om endring av rådsdirektiv 76/768/EØF om kosmetiske produkter for å tilpasse vedlegg II og III til den tekniske utvikling<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XVI nr. 1 (rådsdirektiv 76/768/EØF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32012 L 0021**: Kommisjonens gjennomføringsdirektiv 2012/21/EU av 2. august 2012 (EUT L 208 av 3.8.2012, s. 8).”

*Artikkel 2*

Teksten til direktiv 2012/21/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr.1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 208 av 3.8.2012, s. 8.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING**  
**nr. 74/2013**

2013/EØS/61/24

av 3. mai 2013

**om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsdirektiv 2011/63/EU av 1. juni 2011 om endring av europaparlaments- og rådsdirektiv 98/70/EF om kvaliteten på bensin og dieselolje for å tilpasse det til den tekniske utvikling<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XVII nr. 6a (europaparlaments- og rådsdirektiv 98/70/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32011 L 0063**: Kommisjonsdirektiv 2011/63/EU av 1. juni 2011 (EUT L 147 av 2.6.2011, s. 15).”

*Artikkel 2*

Teksten til direktiv 2011/63/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*), eller den dagen den EØS-komiteebeslutningen som innlemmer direktiv 2009/30/EF i EØS-avtalen trer i kraft, alt etter hva som inntreffer sist.

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 147 av 2.6.2011, s. 15.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 75/2013****2013/EØS/61/25****av 3. mai 2013****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving  
og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 995/2010 av 20. oktober 2010 om fastsettelse av forpliktelser for markedsdeltakere som bringer tømmer og treprodukter i omsetning<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 363/2012 av 23. februar 2012 om saksbehandlingsregler for godkjenning og tilbakekalling av godkjenning av overvåkingsorganisasjoner i henhold til europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 995/2010 om fastsettelse av forpliktelser for markedsdeltakere som bringer tømmer og treprodukter i omsetning<sup>(2)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 3) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 607/2012 av 6. juli 2012 om nærmere regler for ordningen for tilbørlig aktsomhet samt hyppigheten og arten av den kontroll med overvåkingsorganisasjoner som skal føres i henhold til europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 995/2010 om fastsettelse av forpliktelser for markedsdeltakere som bringer tømmer og treprodukter i omsetning<sup>(3)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 4) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XVII etter nr. 9bi (kommisjonsforordning (EF) nr. 308/2008) skal nye nummer 9c, 9ca og 9cb lyde:

”9c. **32010 R 0995**: Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 995/2010 av 20. oktober 2010 om fastsettelse av forpliktelser for virksomheter som bringer tømmer og treprodukter i omsetning (EUT L 295 av 12.11.2010, s. 23).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

- a) Artikkel 3 første ledd får ikke anvendelse for EFTA-statene.
  - b) I artikkel 3 annet ledd skal ordene ’vedlegg A, B eller C til forordning (EF) nr. 338/97’ med henblikk på EFTA-statene forstås som ’relevante deler av den berørte EFTA-statens lovgivning om gjennomføring av Konvensjonen om internasjonal handel med ville dyre- og plantearter som er truet av utryddelse’.
  - c) I artikkel 8 nr. 3, 5 og 6, dersom det gjelder overvåkingsorganisasjoner i en EFTA-stat, og uten at avtalens protokoll 1 berøres, skal ordet ’Kommisjonen’ forstås som ’EFTAs overvåkningsorgan’.
- 9ca. **32012 R 0363**: Delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 363/2012 av 23. februar 2012 om saksbehandlingsregler for godkjenning og tilbakekalling av godkjenning av overvåkingsorganisasjoner i henhold til europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 995/2010 om fastsettelse av forpliktelser for markedsdeltakere som bringer tømmer og treprodukter i omsetning (EUT L 115 av 27.4.2012, s. 12).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

<sup>(1)</sup> EUT L 295 av 12.11.2010, s. 23.

<sup>(2)</sup> EUT L 115 av 27.4.2012, s. 12.

<sup>(3)</sup> EUT L 177 av 7.7.2012, s. 16.



Dersom det gjelder overvåkingsorganisasjoner i en EFTA-stat, og uten at avtalens protokoll 1 berøres, skal ordet 'Kommissjonen' forstås som 'EFTAs overvåkningsorgan'.

9cb. **32012 R 0607**: Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 607/2012 av 6. juli 2012 om nærmere regler for ordningen for tilbørlig aktsomhet samt hyppigheten og arten av den kontroll med overvåkingsorganisasjoner som skal føres i henhold til europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 995/2010 om fastsettelse av forpliktelser for markedsdeltakere som bringer tømmer og treprodukter i omsetning (EUT L 177 av 7.7.2012, s. 16).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

I artikkel 6 nr. 2 bokstav b), dersom det gjelder overvåkingsorganisasjoner i en EFTA-stat, og uten at avtalens protokoll 1 berøres, skal ordet 'Kommissjonen' forstås som 'EFTAs overvåkningsorgan'."

#### *Artikkel 2*

Teksten til forordning (EU) nr. 995/2010, (EU) nr. 363/2012 og (EU) nr. 607/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

#### *Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

#### *Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

***Gianluca Grippa***

Formann

(\*) Forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 76/2013**

2013/EØS/61/26

av 3. mai 2013

**om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving  
og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsdirektiv 2010/26/EU av 31. mars 2010 om endring av europaparlaments- og rådsdirektiv 97/68/EF om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om tiltak mot utslipp av forurensende gasser og partikler fra forbrenningsmotorer som skal monteres i ikke-veigående mobile maskiner<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XXIV nr. 1a (europaparlaments- og rådsdirektiv 97/68/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32010 L 0026**: Kommisjonsdirektiv 2010/26/EU av 31. mars 2010 (EUT L 86 av 1.4.2010, s. 29).”

*Artikkel 2*

Teksten til direktiv 2010/26/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til Den europeiske unions tidende.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 86 av 1.4.2010, s. 29.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**AVGJERD I EØS-KOMITEEN**  
**nr. 77/2013**

2013/EØS/61/27

av 3. mai 2013

**om endring av vedlegg II (Tekniske forskrifter, standardar, prøving og sertifisering)**  
**og vedlegg IV (Energi) til EØS-avtala**

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "EØS-avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 874/2012 av 12. juli 2012 om utfylling av europaparlaments- og rådsdirektiv 2010/30/EU med omsyn til energimerking av elektriske lampar og lysarmaturar<sup>(1)</sup> skal takast inn i EØS-avtala.
- 2) Forordning (EU) nr. 874/2012 opphevar med verknad frå 1. september 2013 kommisjonsdirektiv 98/11/EF<sup>(2)</sup>, som er teke inn i EØS-avtala og følgjeleg skal opphevast i EØS-avtala med verknad frå 1. september 2013.
- 3) Rådsdirektiv 78/170/EØF<sup>(3)</sup> er oppheva ved europaparlaments- og rådsdirektiv 2005/32/EF<sup>(4)</sup>, som både er tekne inn i EØS-avtala, og tilvisinga til direktiv 78/170/EØF bør følgjeleg opphevast i EØS-avtala.
- 4) Vedlegg II og IV til EØS-avtala bør difor endrast –

TEKE DENNE AVGJERDA:

*Artikkel 1*

I vedlegg II til EØS-avtala vert det gjort følgjande endringar:

1. I kapittel IV skal teksta i nr. 4e (kommisjonsdirektiv 98/11/EF) med verknad frå 1. september 2013 lyde:  
"32012 R 0874: Delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 874/2012 av 12. juli 2012 om utfylling av europaparlaments- og rådsdirektiv 2010/30/EU med omsyn til energimerking av elektriske lampar og lysarmaturar (EUT L 258 av 26.9.2012, s. 1)."
2. I kapittel V skal teksta i nr. 1 (kommisjonsdirektiv 78/170/EØF) opphevast.

*Artikkel 2*

I vedlegg IV til EØS-avtala vert det gjort følgjande endringar:

1. Teksta i nr. 4 (rådsdirektiv 78/170/EØF) opphevast.
2. Teksta i nr. 11e (kommisjonsdirektiv 98/11/EF) skal med verknad frå 1. september 2013 lyde:  
"32012 R 0874: Delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 874/2012 av 12. juli 2012 om utfylling av europaparlaments- og rådsdirektiv 2010/30/EU med omsyn til energimerking av elektriske lampar og lysarmaturar (EUT L 258 av 26.9.2012, s. 1).<sup>(1)</sup>"

<sup>(1)</sup> Oppført her bare for informasjonsformål – for anvendelsen, se vedlegg II om tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering."

*Artikkel 3*

Teksta til forordning (EU) nr. 874/2012 på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

<sup>(1)</sup> TEU L 258 av 26.9.2012, s. 1.  
<sup>(2)</sup> TEF L 71 av 10.3.1998, s. 1.  
<sup>(3)</sup> TEF L 52 av 23.2.1978, s. 32.  
<sup>(4)</sup> TEU L 191 av 22.7.2005, s. 29.

*Artikkel 4*

Denne avgjerda tek til å gjelde 4. mai 2013, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i EØS-avtala<sup>(\*)</sup>, eller den dagen avgjerd i EØS-komiteen nr. 217/2012 av 7. desember 2012<sup>(5)</sup> tek til å gjelde, alt etter kva som skjer sist.

*Artikkel 5*

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utfërda i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

(\*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

(5) TEU L 81 av 21.3.2013, s. 17, og EØS-tillegget til TEU nr. 18 av 21.3.2013, s. 19.

**AVGJERD I EØS-KOMITEEN**  
**nr. 78/2013**

2013/EØS/61/28

av 3. mai 2013

**om endring av vedlegg II (Tekniske forskrifter, standardar, prøving og sertifisering)**  
**og vedlegg IV (Energi) til EØS-avtala**

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "EØS-avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 932/2012 av 3. oktober 2012 om gjennomføring av europa-parlaments- og rådsdirektiv 2009/125/EF med omsyn til krav til miljøvenleg utforming av hushaldstørketromlar<sup>(1)</sup> skal takast inn i EØS-avtala.
- 2) Vedlegg II og IV til EØS-avtala bør difor endrast –

TEKE DENNE AVGJERDA:

*Artikkel 1*

I vedlegg II til EØS-avtala kapittel IV etter nr. 6d (kommisjonsforordning (EU) nr. 327/2011) skal nytt nr. 6e lyde:

"6e. **32012 R 0932**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 932/2012 av 3. oktober 2012 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/125/EF med omsyn til krav til miljøvenleg utforming av hushaldstørketromlar (EUT L 278 av 12.10.2012, s. 1)."

*Artikkel 2*

I vedlegg IV til EØS-avtala etter nr. 26e (kommisjonsforordning (EU) nr. 327/2011) skal nytt nr. 26f lyde:

"26f. **32012 R 0932**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 932/2012 av 3. oktober 2012 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/125/EF med omsyn til krav til miljøvenleg utforming av hushaldstørketromlar (EUT L 278 av 12.10.2012, s. 1)."

*Artikkel 3*

Teksta til forordning (EU) nr. 932/2012 på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

*Artikkel 4*

Denne avgjerda tek til å gjelde 4. mai 2013, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i EØS-avtala<sup>(\*)</sup>.

*Artikkel 5*

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utfërda i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

<sup>(1)</sup> TEU L 278 av 12.10.2012, s. 1.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 79/2013****2013/EØS/61/29****av 3. mai 2013****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving  
og sertifisering) og vedlegg IV (Energi)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 547/2012 av 25. juni 2012 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/125/EF når det gjelder krav til miljøvennlig utforming av vannpumper<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 622/2012 av 11. juli 2012 om endring av forordning (EF) nr. 641/2009 når det gjelder krav til miljøvennlig utforming av frittstående sirkulasjonspumper uten pakkboks og produktintegreerte sirkulasjonspumper uten pakkboks<sup>(2)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 3) EØS-avtalens vedlegg II og IV bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel IV gjøres følgende endringer:

1. Etter nr. 6e (kommisjonsforordning (EU) nr. 932/2012) skal nytt nr. 6f lyde:  
”6f. **32012 R 0547**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 547/2012 av 25. juni 2012 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/125/EF når det gjelder krav til miljøvennlig utforming av vannpumper (EUT L 165 av 26.6.2012, s. 28).”
2. I nr. 14 (kommisjonsforordning (EF) nr. 641/2009) tilføyes følgende:  
”, endret ved:  
– **32012 R 0622**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 622/2012 av 11. juli 2012 (EUT L 180 av 12.7.2012, s. 4).”

*Artikkel 2*

I EØS-avtalens vedlegg IV gjøres følgende endringer:

1. Etter nr. 26f (kommisjonsforordning (EU) nr. 932/2012) skal nytt nr. 26g lyde:  
”26g. **32012 R 0547**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 547/2012 av 25. juni 2012 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/125/EF når det gjelder krav til miljøvennlig utforming av vannpumper (EUT L 165 av 26.6.2012, s. 28).”
2. I nr. 37 (kommisjonsforordning (EF) nr. 641/2009) tilføyes følgende:  
”, endret ved:  
– **32012 R 0622**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 622/2012 av 11. juli 2012 (EUT L 180 av 12.7.2012, s. 4).”

*Artikkel 3*Teksten til forordning (EU) nr. 547/2012 og (EU) nr. 622/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.<sup>(1)</sup> EUT L 165 av 26.6.2012, s. 28.<sup>(2)</sup> EUT L 180 av 12.7.2012, s. 4.

*Artikkel 4*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1<sup>(\*)</sup>.

*Artikkel 5*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

---

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 80/2013****2013/EØS/61/30****av 3. mai 2013****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving  
og sertifisering) og vedlegg XX (Miljø)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Rådsforordning (EØF) nr. 1836/93<sup>(1)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen, er opphevet ved europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 761/2001<sup>(2)</sup>, som er opphevet ved europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1221/2009<sup>(3)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen, og henvisningen til rådsforordning (EØF) nr. 1836/93 bør følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 196/2006<sup>(4)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen, er foreldet og skal følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 3) Rådskraft 75/716/EØF<sup>(5)</sup> er opphevet ved rådskraft 93/12/EØF<sup>(6)</sup>, som begge er innlemmet i EØS-avtalen, og henvisningen til rådskraft 75/716/EØF bør følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 4) Rådskraft 78/319/EØF<sup>(7)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen, er opphevet ved rådskraft 91/689/EØF<sup>(8)</sup>, som er opphevet ved europaparlaments- og rådskraft 2008/98/EF<sup>(9)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen, og henvisningen til rådskraft 78/319/EØF bør følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 5) Rådskraft 80/778/EØF<sup>(10)</sup> er opphevet ved rådskraft 98/83/EF<sup>(11)</sup>, som begge er innlemmet i EØS-avtalen, og henvisningen til rådskraft 80/778/EØF bør følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 6) Rådskraft 84/631/EØF<sup>(12)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen, er opphevet ved rådsforordning (EØF) nr. 259/93<sup>(13)</sup>, som er opphevet ved europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1013/2006<sup>(14)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen, og henvisningen til rådskraft 84/631/EØF bør følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 7) Rådskraft 85/210/EØF<sup>(15)</sup> er opphevet ved europaparlaments- og rådskraft 98/70/EF<sup>(16)</sup>, som begge er innlemmet i EØS-avtalen, og henvisningen til rådskraft 85/210/EØF bør følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 8) Rådskraft 85/339/EØF<sup>(17)</sup> er opphevet ved europaparlaments- og rådskraft 94/62/EF<sup>(18)</sup>, som begge er innlemmet i EØS-avtalen, og henvisningen til rådskraft 85/339/EØF bør følgelig oppheves i EØS-avtalen.

<sup>(1)</sup> EFT L 168 av 10.7.1993, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 114 av 24.4.2001, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 342 av 22.12.2009, s. 1.

<sup>(4)</sup> EUT L 32 av 4.2.2006, s. 4.

<sup>(5)</sup> EFT L 307 av 27.11.1975, s. 22.

<sup>(6)</sup> EFT L 74 av 27.3.1993, s. 81.

<sup>(7)</sup> EFT L 84 av 31.3.1978, s. 43.

<sup>(8)</sup> EFT L 377 av 31.12.1991, s. 20.

<sup>(9)</sup> EUT L 312 av 22.11.2008, s. 3.

<sup>(10)</sup> EFT L 229 av 30.8.1980, s. 11.

<sup>(11)</sup> EFT L 330 av 5.12.1998, s. 32.

<sup>(12)</sup> EFT L 326 av 13.12.1984, s. 31.

<sup>(13)</sup> EFT L 30 av 6.2.1993, s. 1.

<sup>(14)</sup> EUT L 190 av 12.7.2006, s. 1.

<sup>(15)</sup> EFT L 96 av 3.4.1985, s. 25.

<sup>(16)</sup> EFT L 350 av 28.12.1998, s. 58.

<sup>(17)</sup> EFT L 176 av 6.7.1985, s. 18.

<sup>(18)</sup> EFT L 365 av 31.12.1994, s. 10.



- 9) Rådskonklusjon 92/72/EØF<sup>(19)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen, er opphevet ved europaparlaments- og rådskonklusjon 2002/3/EF<sup>(20)</sup>, som er opphevet ved europaparlaments- og rådskonklusjon 2008/50/EF<sup>(21)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen, og henvisningen til rådskonklusjon 92/72/EØF bør følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 10) Kommisjonsvedtak 91/448/EØF<sup>(22)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen, er foreldet og skal følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 11) Kommisjonsvedtak 91/596/EØF<sup>(23)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen, er foreldet og skal følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 12) Kommisjonsvedtak 92/146/EØF<sup>(24)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen, er foreldet og skal følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 13) Kommisjonsvedtak 94/10/EF<sup>(25)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen, er foreldet og skal følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 14) Kommisjonsvedtak 96/302/EF<sup>(26)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen, er foreldet og skal følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 15) Kommisjonsvedtak 96/511/EF<sup>(27)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen, er foreldet og skal følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 16) Kommisjonsvedtak 1999/177/EF<sup>(28)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen, utløp 9. februar 2009, og henvisningen til dette bør følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 17) Kommisjonsvedtak 1999/314/EF<sup>(29)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen, er foreldet og skal følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 18) Kommisjonsvedtak 2000/45/EF<sup>(30)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen, utløp 30. november 2008, og henvisningen til dette bør følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 19) Kommisjonsvedtak 2000/479/EF<sup>(31)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen, er foreldet og skal følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 20) Kommisjonsvedtak 2001/689/EF<sup>(32)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen, utløp 28. februar 2009, og henvisningen til dette bør følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 21) Kommisjonsvedtak 2002/529/EF<sup>(33)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen, er foreldet og skal følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 22) Kommisjonsvedtak 2002/605/EF<sup>(34)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen, er foreldet og skal følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 23) Kommisjonsvedtak 2003/121/EF<sup>(35)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen, utløp 31. mars 2008, og henvisningen til dette bør følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 24) Kommisjonsvedtak 2004/669/EF<sup>(36)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen, utløp 31. mai 2008, og henvisningen til dette bør følgelig oppheves i EØS-avtalen.

<sup>(19)</sup> EFT L 297 av 13.10.1992, s. 1.

<sup>(20)</sup> EFT L 67 av 9.3.2002, s. 14.

<sup>(21)</sup> EUT L 152 av 11.6.2008, s. 1.

<sup>(22)</sup> EFT L 239 av 28.8.1991, s. 23.

<sup>(23)</sup> EFT L 322 av 23.11.1991, s. 1.

<sup>(24)</sup> EFT L 60 av 5.3.1992, s. 19.

<sup>(25)</sup> EFT L 7 av 11.1.1994, s. 17.

<sup>(26)</sup> EFT L 116 av 11.5.1996, s. 26.

<sup>(27)</sup> EFT L 213 av 22.8.1996, s. 16.

<sup>(28)</sup> EFT L 56 av 4.3.1999, s. 47.

<sup>(29)</sup> EFT L 120 av 8.5.1999, s. 43.

<sup>(30)</sup> EFT L 16 av 21.1.2000, s. 74.

<sup>(31)</sup> EFT L 192 av 28.7.2000, s. 36.

<sup>(32)</sup> EFT L 242 av 12.9.2001, s. 23.

<sup>(33)</sup> EFT L 172 av 2.7.2002, s. 57.

<sup>(34)</sup> EFT L 195 av 24.7.2002, s. 74.

<sup>(35)</sup> EUT L 47 av 21.2.2003, s. 56.

<sup>(36)</sup> EUT L 306 av 2.10.2004, s. 16.

- 25) Kommisjonsvedtak 2005/174/EF<sup>(37)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen, er foreldet og skal følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 26) Kommisjonsvedtak 2006/402/EF<sup>(38)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen, er foreldet og skal følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 27) Kommisjonsvedtak 2006/534/EF<sup>(39)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen, er foreldet og skal følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 28) Kommisjonsvedtak 2007/205/EF<sup>(40)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen, er foreldet og skal følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 29) Kommisjonsvedtak 2007/531/EF<sup>(41)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen, er foreldet og skal følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 30) Kommisjonsbeslutning 2010/693/EU<sup>(42)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen, er foreldet og skal følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 31) Kommisjonsrekommendasjon 2001/680/EF<sup>(43)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen, er foreldet og skal følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 32) Kommisjonsrekommendasjon 2003/532/EF<sup>(44)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen, er foreldet og skal følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 33) Rådsresolusjon av 15. juli 1980 om luftforurensning fra svoveldioksid og luftbårne partikler over landegrensene<sup>(45)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen, er foreldet og skal følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 34) Rådsresolusjon (89/C 273/01)<sup>(46)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen, er foreldet og skal følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 35) Rådsresolusjon (90/C 122/02)<sup>(47)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen, er foreldet og skal følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 36) Kommisjonens melding (SEC(89)934 endelig), som er innlemmet i EØS-avtalen, er foreldet og skal følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 37) EØS-avtalens vedlegg II og XX bør følgelig endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

#### *Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XVII oppheves teksten i nr. 1 (rådsdirektiv 75/716/EØF), 3 (rådsdirektiv 85/210/EØF), 4 (rådsdirektiv 85/339/EØF), 7c (kommisjonsvedtak 1999/177/EF), 9a (kommisjonsvedtak 2007/205/EF) og 9aa (kommisjonsbeslutning 2010/693/EU).

#### *Artikkel 2*

I EØS-avtalens vedlegg XX oppheves teksten i nr. 1d (kommisjonsvedtak 96/511/EF), 1e (rådsforordning (EØF) nr. 1836/93), 1eac (kommisjonsforordning (EF) nr. 196/2006), 1fa (kommisjonsvedtak 2000/479/EF), 2aa (kommisjonsvedtak 94/10/EF), 2af (kommisjonsvedtak 2006/402/EF), 2b (kommisjonsvedtak 2000/45/EF), 2c (kommisjonsvedtak 2001/689/EF), 2l (kommisjonsvedtak 2003/121/EF),

<sup>(37)</sup> EUT L 59 av 5.3.2005, s. 20.

<sup>(38)</sup> EUT L 162 av 14.6.2006, s. 78.

<sup>(39)</sup> EUT L 213 av 3.8.2006, s. 4.

<sup>(40)</sup> EUT L 91 av 31.3.2007, s. 48.

<sup>(41)</sup> EUT L 195 av 27.7.2007, s. 47.

<sup>(42)</sup> EUT L 301 av 18.11.2010, s. 4.

<sup>(43)</sup> EFT L 247 av 17.9.2001, s. 1.

<sup>(44)</sup> EUT L 184 av 23.7.2003, s. 19.

<sup>(45)</sup> EFT C 222 av 30.8.1980, s. 1.

<sup>(46)</sup> EFT C 273 av 26.10.1989, s. 1.

<sup>(47)</sup> EFT C 122 av 18.5.1990, s. 2.

2n (kommisjonsvedtak 2004/669/EF), 7 (rådsdirektiv 80/778/EØF), 21a (rådsdirektiv 92/72/EØF), 21abb (kommisjonsvedtak 2002/529/EF), 21abc (kommisjonsvedtak 2006/534/EF), 21abd (kommisjonsvedtak 2007/531/EF), 23aa (kommisjonsvedtak 2002/605/EF), 23c (kommisjonsvedtak 1999/314/EF), 24a (kommisjonsvedtak 91/448/EØF), 24c (kommisjonsvedtak 2005/174/EF), 25a (rådsvedtak 91/596/EØF), 25b (kommisjonsvedtak 92/146/EØF), 29 (rådsdirektiv 78/319/EØF), 31 (rådsdirektiv 84/631/EØF), 32ab (kommisjonsvedtak 96/302/EF), 35 (rådsresolusjon av 15. juli 1980), 36 (rådsresolusjon (89/C273/01)), 37 (rådsresolusjon (90/C 122/02)), 38 (Kommisjonens meldning (SEC(89)934 endelig)), 40 (kommisjonsrekommandasjon 2001/680/EF) og 42 (kommisjonsrekommandasjon 2003/532/EF).

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 81/2013**

2013/EØS/61/31

av 3. mai 2013

**om endring av EØS-avtalens vedlegg VI (Trygd)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1224/2012 av 18. desember 2012 om endring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 883/2004 om samordning av trygdeordninger og europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 987/2009 om fastsettelse av nærmere regler for gjennomføring av forordning (EF) nr. 883/2004<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg VI bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg VI nr. 1 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 883/2004) og 2 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 987/2009) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32012 R 1224**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1224/2012 av 18. desember 2012 (EUT L 349 av 19.12.2012, s. 45).”

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EU) nr. 1224/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 349 av 19.12.2012, s. 45.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 82/2013**

2013/EØS/61/32

av 3. mai 2013

**om endring av vedlegg IX til EØS-avtalen (Finansielle tjenester)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2012/23/EU av 12. september 2012 om endring av direktiv 2009/138/EF (Solvens II) med hensyn til datoene for dets innarbeiding og anvendelse samt datoene for oppheving av visse direktiver<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg IX bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg IX nr. 1 (europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/138/EF) tilføyes følgende:

”, endret ved:

- **32012 L 0023**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2012/23/EU av 12. september 2012 (EUT L 249 av 14.9.2012, s. 1).”

*Artikkel 2*

Teksten til direktiv 2012/23/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 249 av 14.9.2012, s. 1.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 83/2013**

2013/EØS/61/33

av 3. mai 2013

**om endring av vedlegg IX til EØS-avtalen (Finansielle tjenester)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 311/2012 av 21. desember 2011 om endring av forordning (EF) nr. 809/2004 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/71/EF med hensyn til opplysninger i prospekter og annonsering<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 486/2012 av 30. mars 2012 om endring av forordning (EF) nr. 809/2004 med hensyn til formen på og innholdet i prospektet, grunnprospektet, sammendraget og de endelige vilkårene samt med hensyn til opplysningskravene<sup>(2)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 3) Delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 862/2012 av 4. juni 2012 om endring av forordning (EF) nr. 809/2004 med hensyn til opplysninger om samtykke til anvendelse av prospektet, opplysninger om underliggende indekser og kravet om en uttalelse utarbeidet av uavhengige revisorer<sup>(3)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 4) EØS-avtalens vedlegg IX bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg IX nr. 29ba (kommisjonsforordning (EF) nr. 809/2004) skal nye strekpunkter lyde:

- ”– **32012 R 0311**: Delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 311/2012 av 21. desember 2011 (EUT L 103 av 13.4.2012, s. 13),
- **32012 R 0486**: Delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 486/2012 av 30. mars 2012 (EUT L 150 av 9.6.2012, s. 1),
- **32012 R 0862**: Delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 862/2012 av 4. juni 2012 (EUT L 256 av 22.9.2012, s. 4).”

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EU) nr. 311/2012, (EU) nr. 486/2012 og (EU) nr. 862/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

<sup>(1)</sup> EUT L 103 av 13.4.2012, s. 13.

<sup>(2)</sup> EUT L 150 av 9.6.2012, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 256 av 22.9.2012, s. 4.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

***Gianluca Grippa***

Formann

**Felleserklæring fra avtalepartene**

**i forbindelse med EØS-komiteens beslutning nr. 83/2013 av 3. mai 2013 om innlemming av delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 311/2012, (EU) nr. 486/2012 og (EU) nr. 862/2012 i EØS-avtalen**

”Ved delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 311/2012 og (EU) nr. 486/2012 gis utstedere fra tredjestater rett til å framlegge sin historiske finansielle informasjon i samsvar med regnskapsstandarder definert i denne. Innlemmingen av disse forordninger berører ikke virkeområdet for EØS-avtalen med hensyn til tredjestatsforbindelser.”



**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 84/2013****2013/EØS/61/34****av 3. mai 2013****om endring av vedlegg IX til EØS-avtalen (Finansielle tjenester)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2012/627/EU av 5. oktober 2012 om anerkjennelse av Australias rettslige og tilsynsmessige rammer som likeverdige med kravene i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1060/2009 om kredittvurderingsbyråer<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2012/628/EU av 5. oktober 2012 om anerkjennelse av De forente staters rettslige og tilsynsmessige rammer som likeverdige med kravene i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1060/2009 om kredittvurderingsbyråer<sup>(2)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen
- 3) Kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2012/630/EU av 5. oktober 2012 om anerkjennelse av Canadas rettslige og tilsynsmessige rammer som likeverdige med kravene i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1060/2009 om kredittvurderingsbyråer<sup>(3)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 4) EØS-avtalens vedlegg IX bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg IX gjøres følgende endringer:

1. Etter nr. 31eb (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1060/2009) skal nye nr. 31eba–31ebd lyde:
  - ”31eba. **32010 D 0578**: Kommisjonsbeslutning 2010/578/EU av 28. september 2010 om anerkjennelse av Japans rettslige og tilsynsmessige rammer som likeverdige med kravene i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1060/2009 om kredittvurderingsbyråer (EUT L 254 av 29.9.2010, s. 46).
  - 31ebb. **32012 D 0627**: Kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2012/627/EU av 5. oktober 2012 om anerkjennelse av Australias rettslige og tilsynsmessige rammer som likeverdige med kravene i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1060/2009 om kredittvurderingsbyråer (EUT L 274 av 9.10.2012, s. 30).
  - 31ebc. **32012 D 0628**: Kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2012/628/EU av 5. oktober 2012 om anerkjennelse av De forente staters rettslige og tilsynsmessige rammer som likeverdige med kravene i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1060/2009 om kredittvurderingsbyråer (EUT L 274 av 9.10.2012, s. 32).
  - 31ebd. **32012 D 0630**: Kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2012/630/EU av 5. oktober 2012 om anerkjennelse av Australias rettslige og tilsynsmessige rammer som likeverdige med kravene i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1060/2009 om kredittvurderingsbyråer (EUT L 278 av 12.10.2012, s. 17).”
2. Teksten i nr. 31ec (kommisjonsbeslutning 2010/578/EU) oppheves.

*Artikkel 2*

Teksten i beslutning 2012/627/EU, 2012/628/EU og 2012/630/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

<sup>(1)</sup> EUT L 274 av 9.10.2012, s. 30.

<sup>(2)</sup> EUT L 274 av 9.10.2012, s. 32.

<sup>(3)</sup> EUT L 278 av 12.10.2012, s. 17.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*), eller den dagen EØS-komiteens beslutning nr. 20/2012 av 10. februar 2012<sup>(4)</sup> trer i kraft, alt etter hva som inntreffer sist.

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

(4) EUT L 161 av 21.6.2012, s. 26, og EØS-tillegget til EUT nr. 34 av 21.6.2012, s. 31.

**Felleserklæring fra avtalepartene**

**i forbindelse med EØS-komiteens beslutning nr. 84/2013 av 3. mai 2013 om innlemming av kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2012/627/EU, 2012/628/EU og 2012/630/EU i EØS-avtalen**

”Kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2012/627/EU, 2012/628/EU og 2012/630/EU av 5. oktober 2012 omhandler likeverdighet for tredjestater. Innlemmingen av disse beslutninger berører ikke virkeområdet for EØS-avtalen.”

**AVGJERD I EØS-KOMITEEN**  
**nr. 85/2013**

2013/EØS/61/35

av 3. mai 2013

**om endring av vedlegg XI (Elektronisk kommunikasjon, audiovisuelle tenester og  
informasjonssamfunnstenester) til EØS-avtala**

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "EØS-avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 733/2002 av 22. april 2002 om innføring av toppnivådomenet .eu<sup>(1)</sup> skal takast inn i EØS-avtala.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 874/2004 av 28. april 2004 om fastsetjing av allmenne retningslinjer for gjennomføringa av og verkemåten til toppnivådomenet .eu, og om prinsippa for registrering<sup>(2)</sup> skal takast inn i EØS-avtala.
- 3) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1654/2005 av 10. oktober 2005 om endring av forordning (EF) nr. 874/2004 om fastsetjing av allmenne retningslinjer for gjennomføringa av og verkemåten til toppnivådomenet .eu, og om prinsippa for registrering<sup>(3)</sup> skal takast inn i EØS-avtala.
- 4) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1255/2007 av 25. oktober 2007 om endring av kommisjonsforordning (EF) nr. 874/2004 om fastsetjing av allmenne retningslinjer for gjennomføringa av og verkemåten til toppnivådomenet .eu, og om prinsippa for registrering<sup>(4)</sup> skal takast inn i EØS-avtala.
- 5) Kommisjonsforordning (EF) nr. 560/2009 av 26. juni 2009 om endring av forordning (EF) nr. 874/2004 om fastsetjing av allmenne retningslinjer for gjennomføringa av og verkemåten til toppnivådomenet .eu, og om prinsippa for registrering<sup>(5)</sup>, retta ved TEU L 291 av 7.11.2009, s. 42 og TEU L 80 av 20.3.2012, s. 39, skal takast inn i EØS-avtala.
- 6) Kommisjonsvedtak 2003/375/EF av 21. mai 2003 om utpeiking av registereininga for toppnivådomenet .eu<sup>(6)</sup> skal takast inn i EØS-avtala.
- 7) Vedlegg XI til EØS-avtala bør difor endrast –

TEKE DENNE AVGJERDA:

*Artikkel 1*

I vedlegg XI til EØS-avtala etter nr. 5o (oppheva) skal nye nr. 5oa, 5oaa og 5oab lyde:

”5oa. **32002 R 0733**: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 733/2002 av 22. april 2002 om innføring av toppnivådomenet .eu (EFT L 113 av 30.4.2002, s. 1).

5oaa. **32003 D 0375**: kommisjonsvedtak 2003/375/EF av 21. mai 2003 om utpeiking av registereininga for toppnivådomenet .eu (EUT L 128 av 24.5.2003, s. 29).

5oab. **32004 R 0874**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 874/2004 av 28. april 2004 om fastsetjing av allmenne retningslinjer for gjennomføringa av og verkemåten til toppnivådomenet .eu, og om prinsippa for registrering (EUT L 162 av 30.4.2004, s. 40), endret ved:

- **32005 R 1654**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1654/2005 av 10. oktober 2005 (EUT L 266 av 11.10.2005, s. 35),

<sup>(1)</sup> TEF L 113 av 30.4.2002, s. 1.

<sup>(2)</sup> TEU L162 av 30.4.2004, s. 40.

<sup>(3)</sup> TEU L 266 av 11.10.2005, s. 35.

<sup>(4)</sup> TEU L 282 av 26.10.2007, s. 16.

<sup>(5)</sup> TEU L 166 av 27.6.2009, s. 3.

<sup>(6)</sup> TEU L 128 av 24.5.2003, s. 29.

- **32007 R 1255**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1255/2007 av 25. oktober 2007 (EUT L 282 av 26.10.2007, s. 16),
- **32009 R 0560**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 560/2009 av 26. juni 2009 (EUT L 166 av 27.6.2009, s. 3), rettet ved EUT L 291 av 7.11.2009, s. 42 og EUT L 80 av 20.3.2012, s. 39.

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

Listen over navn som kan reserveres av henholdsvis Island, Liechtenstein og Norge, som fastsatt i nr. 2 i vedlegget, skal forstås som lister over navn som kan registreres av henholdsvis Island, Liechtenstein og Norge i nr. 1 i vedlegget.”

#### *Artikkel 2*

Teksta til forordning (EF) nr. 733/2002, (EF) nr. 874/2004, (EF) nr. 1654/2005, (EF) nr. 1255/2007 og (EF) nr. 560/2009 samt vedtak 2003/375/EF på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

#### *Artikkel 3*

Denne avgjerda tek til å gjelde 4. mai 2013, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i EØS-avtala(\*).

#### *Artikkel 4*

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utfërda i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

***Gianluca Grippa***

Formann

(\*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 86/2013****2013/EØS/61/36****av 3. mai 2013****om endring av EØS-avtalens vedlegg XII (Fri bevegelighet for kapital)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 924/2009 av 16. september 2009 om betalinger på tvers av landegrensene i Fellesskapet og oppheving av forordning (EF) nr. 2560/2001<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 260/2012 av 14. mars 2012 om tekniske og forretningsmessige krav til kredittoverføringer og direkte debiteringer i euro, og om endring av forordning (EF) nr. 924/2009<sup>(2)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 3) EØS-avtalens vedlegg XII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg XII gjøres følgende endringer:

1. Teksten i nr. 3 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 2560/2001) skal lyde:

"**32009 R 0924:** Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 924/2009 av 16. september 2009 om betalinger på tvers av landegrensene i Fellesskapet og oppheving av forordning (EF) nr. 2560/2001 (EUT L 266 av 9.10.2009, s. 11), endret ved:

- **32012 R 0260:** Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 260/2012 av 14. mars 2012 (EUT L 94 av 30.3.2012, s. 22).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

Artikkel 2 nr. 12 skal lyde:

"svært lite foretak' et foretak som på tidspunktet for inngåelsen av betalingstjenestekontrakten er et foretak som uavhengig av juridisk form utøver økonomisk virksomhet. Dette omfatter særlig selvstendig næringsdrivende og familieforetak som utøver håndverksvirksomhet eller annen virksomhet samt partnerskap eller foreninger som regelmessig utøver økonomisk virksomhet. Kategorien svært små foretak og små og mellomstore bedrifter (SMB) omfatter foretak som sysselsetter færre enn 250 personer og som har en årsomsetning som ikke overstiger 50 millioner euro, og/eller en samlet årsbalanse som ikke overstiger 43 millioner euro. Innenfor kategorien små og mellomstore bedrifter defineres et svært lite foretak som et foretak som sysselsetter færre enn ti personer og som har en årsomsetning og/eller årsbalanse som ikke overstiger to millioner euro."

2. Etter nr. 3 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 924/2009) skal nytt nr. 3a lyde:

"3a. **32012 R 0260:** Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 260/2012 av 14. mars 2012 om tekniske og forretningsmessige krav til kredittoverføringer og direkte debiteringer i euro, og om endring av forordning (EF) nr. 924/2009 (EUT L 94 av 30.3.2012, s. 22).

<sup>(1)</sup> EUT L 266 av 9.10.2009, s. 11.

<sup>(2)</sup> EUT L 94 av 30.3.2012, s. 22.

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

Artikkel 2 nr. 23 skal lyde:

”svært lite foretak’ et foretak som på tidspunktet for inngåelsen av betalingstjenestekontrakten er et foretak som uavhengig av juridisk form utøver økonomisk virksomhet. Dette omfatter særlig selvstendig næringsdrivende og familieforetak som utøver håndverksvirksomhet eller annen virksomhet samt partnerskap eller foreninger som regelmessig utøver økonomisk virksomhet. Kategorien svært små foretak og små og mellomstore bedrifter (SMB) omfatter foretak som sysselsetter færre enn 250 personer og som har en årsomsetning som ikke overstiger 50 millioner euro, og/eller en samlet årsbalanse som ikke overstiger 43 millioner euro. Innenfor kategorien små og mellomstore bedrifter defineres et svært lite foretak som et foretak som sysselsetter færre enn ti personer og som har en årsomsetning og/eller årsbalanse som ikke overstiger to millioner euro.”

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EF) nr. 924/2009 og (EU) nr. 260/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

(\*) Forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 87/2013**

2013/EØS/61/37

av 3. mai 2013

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 665/2012 av 20. juli 2012 om endring av forordning (EU) nr. 454/2011 om den tekniske spesifikasjonen for samtrafikkevne med hensyn til delsystemet ”telematikkprogrammer for persontransport” i det transeuropeiske jernbanesystem<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg XIII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg XIII nr. 37dj (kommisjonsforordning (EU) nr. 454/2011) tilføyes følgende:

”, endret ved:

- **32012 R 0665**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 665/2012 av 20. juli 2012 (EUT L 194 av 21.7.2012, s. 1).”

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EU) nr. 665/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 194 av 21.7.2012, s. 1.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.



**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 88/2013**

2013/EØS/61/38

av 3. mai 2013

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommissjonsdirektiv 2012/48/EU av 10. desember 2012 om endring av vedleggene til europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/87/EF om fastsettelse av tekniske krav til fartøyer for fart på innlands vannveier<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Kommissjonsdirektiv 2012/49/EU av 10. desember 2012 om endring av vedlegg II til europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/87/EF om fastsettelse av tekniske krav til fartøyer for fart på innlands vannveier<sup>(2)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen
- 3) EØS-avtalens vedlegg XIII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg XIII nr. 47a (europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/87/EF) skal nye strekpunkter lyde:

- ”– **32012 L 0048**: Kommissjonsdirektiv 2012/48/EU av 10. desember 2012 (EUT L 6 av 10.1.2013, s. 1),  
– **32012 L 0049**: Kommissjonsdirektiv 2012/49/EU av 10. desember 2012 (EUT L 6 av 10.1.2013, s. 49).”

*Artikkel 2*

Teksten til direktiv 2012/48/EU og 2012/49/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1<sup>(\*)</sup>.

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 6 av 10.1.2013, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 6 av 10.1.2013, s. 49.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 89/2013****2013/EØS/61/39****av 3. mai 2013****om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Europaparlaments- og rådsdirektiv (EU) nr. 65/2010 av 20. oktober 2010 om meldingsformaliteter for skip som ankommer og/eller går fra havner i medlemsstatene og om oppheving av direktiv 2002/6/EF<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Direktiv 2010/65/EF opphever europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/6/EF<sup>(2)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen og følgelig skal oppheves i EØS-avtalen.
- 3) EØS-avtalens vedlegg XIII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg XIII skal teksten i nr. 561 (europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/6/EF) lyde:

**"32010 L 0065:** Europaparlaments- og rådsdirektiv (EU) nr. 65/2010 av 20. oktober 2010 om meldingsformaliteter for skip som ankommer og/eller går fra havner i medlemsstatene og om oppheving av direktiv 2002/6/EF (EUT L 283 av 29.10.2010, s. 1).

Direktivets bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

- a) I artikkel 9 tilføyes ordene 'og EFTA-statenes tollområder' etter ordene 'Unionens tollområde'.
- b) I artikkel 9 skal ordene 'nevnte tollområde' erstattes med ordene 'nevnte tollområder'.
- c) Til slutt i artikkel 9 tilføyes følgende:  
'Dette unntaket får ikke anvendelse for meldingsformaliteter i forbindelse med tollsaker.'
- d) Henvisninger til andre rettsakter i direktivet skal anses som relevante i den grad og i den form disse rettsaktene er innlemmet i avtalen."

*Artikkel 2*

Teksten til direktiv 2010/65/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

(<sup>1</sup>) EUT L 283 av 29.10.2010, s. 1.

(<sup>2</sup>) EFT L 67 av 9.3.2002, s. 31.

(\*) Forfatningsrettslige krav angitt.

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

***Gianluca Grippa***

Formann

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 90/2013****2013/EØS/61/40****av 3. mai 2013****om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 494/2012 av 11. juni 2012 om endring av forordning (EF) nr. 593/2007 om gebyrer og avgifter som innkreves av Det europeiske flysikkerhetsbyrå<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg XIII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg XIII nr. 66s (kommisjonsforordning (EF) nr. 593/2007) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32012 R 0494**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 494/2012 av 11. juni 2012 (EUT L 151 av 12.6.2012, s. 22).”*Artikkel 2*Teksten til forordning (EU) nr. 494/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 151 av 12.6.2012, s. 22.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 91/2013**

2013/EØS/61/41

av 3. mai 2013

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1332/2011 av 16. desember 2011 om fastsettelse av felles krav til bruk av luftrommet og driftsprosedyrer for flybåret antikollisjonssystem<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg XIII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg XIII etter nr. 66s (kommisjonsforordning (EF) nr. 593/2007) skal nytt nr. 66sa lyde:

”66sa. **32011 R 1332:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 1332/2011 av 16. desember 2011 om fastsettelse av felles krav til bruk av luftrommet og driftsprosedyrer for flybåret antikollisjonssystem (EUT L 336 av 20.12.2011, s. 20).”

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EU) nr. 1332/2011 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 336 av 20.12.2011, s. 20.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 92/2013**

2013/EØS/61/42

av 3. mai 2013

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 176/2011 av 24. februar 2011 om opplysninger som skal framlegges før opprettelse og endring av en funksjonell luftromsblokk<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen
- 2) EØS-avtalens vedlegg XIII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg XIII etter nr. 66u (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 550/2004 skal nytt nr. 66ua lyde:

”66ua. **32011 R 0176**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 176/2011 av 24. februar 2011 om opplysninger som skal framlegges før opprettelse og endring av en funksjonell luftromsblokk (EUT L 51 av 25.2.2011, s. 2).”

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EU) nr. 176/2011 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*), eller den dagen den EØS-komitébeslutningen som innlemmer forordning (EF) nr. 1070/2009 i EØS-avtalen trer i kraft, alt etter hva som inntreffer sist.

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 51 av 25.2.2011, s. 2.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 93/2013**

2013/EØS/61/43

av 3. mai 2013

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1206/2011 av 22. november 2011 om fastsettelse av krav til identifikasjon av luftfartøy for overvåking av Det felles europeiske luftrom<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg XIII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg XIII etter nr. 66wi (kommisjonsforordning (EU) nr. 255/2010) skal nytt nr. 66wj lyde:

”66wj. **32011 R 1206:** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1206/2011 av 22. november 2011 om fastsettelse av krav til identifikasjon av luftfartøy for overvåking av Det felles europeiske luftrom (EUT L 305 av 23.11.2011, p. 23).”

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EU) nr. 1206/2011 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*), eller den dagen den EØS-komiteebeslutningen som innlemmer forordning (EF) nr. 1070/2009 i EØS-avtalen trer i kraft, alt etter hva som inntreffer sist.

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 305 av 23.11.2011, s. 23.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 94/2013**

2013/EØS/61/44

av 3. mai 2013

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XVII (Opphavsrett)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”EØS-avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2011/77/EU av 27. september 2011 om endring av direktiv 2006/116/EF om vernetiden for opphavsrett og visse nærstående rettigheter<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg XVII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg XVII nr. 9f (europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/116/EF) tilføyes følgende:  
”, endret ved:

- **32011 L 0077**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2011/77/EU av 27. september 2011 (EUT L 265 av 11.10.2011, s. 1).”

*Artikkel 2*

Teksten til direktiv 2011/77/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 265 av 11.10.2011, s. 1.

(\*) Forfatningsrettslige krav angitt.



**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 95/2013**

2013/EØS/61/45

av 3. mai 2013

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsvedtak 2000/728/EF<sup>(1)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen, er foreldet og skal følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 2) Kommisjonsvedtak 2000/729/EF<sup>(2)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen, er foreldet og skal følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 3) Kommisjonsvedtak 2000/731/EF<sup>(3)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen, er foreldet og skal følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 4) EØS-avtalens vedlegg XX bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg XX oppheves teksten i nr. 2ab (kommisjonsvedtak 2000/728/EF), 2ac (kommisjonsvedtak 2000/729/EF) og 2ae (kommisjonsvedtak 2000/731/EF).

*Artikkel 2*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1<sup>(\*)</sup>, eller den dagen EØS-komiteens beslutning nr. 200/2012 av 26. oktober 2012<sup>(4)</sup> trer i kraft, alt etter hva som inntreffer sist.

*Artikkel 3*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

<sup>(1)</sup> EFT L 293 av 22.11.2000, s. 18.

<sup>(2)</sup> EFT L 293 av 22.11.2000, s. 20.

<sup>(3)</sup> EFT L 293 av 22.11.2000, s. 31.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

<sup>(4)</sup> EUT L 21 av 24.1.2013, s. 50, og EØS-tillegget til EUT nr. 6 av 24.1.2013, s. 18.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 96/2013**

2013/EØS/61/46

av 3. mai 2013

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 109/2013 av 29. januar 2013 om endring av forordning (EF) nr. 748/2009 om listen over luftfartøyoperatører som fra og med 1. januar 2006 har utført en luftfartsvirksomhet nevnt i vedlegg I til direktiv 2003/87/EF, med angivelse av administrerende medlemsstat for hver luftfartøyoperatør, idet det også tas hensyn til utvidelsen av Unionens ordning for handel med utslippskvoter til EØS-EFTA-stater<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg XX bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg XX nr. 21as (kommisjonsforordning (EF) nr. 748/2009) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32013 R 0109**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 109/2013 av 29. januar 2013 (EUT L 40 av 9.2.2013, s. 1).”

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EU) nr. 109/2013 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 40 av 9.2.2013, s. 1.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 97/2013**

2013/EØS/61/47

av 3. mai 2013

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 81/2013 av 29. januar 2013 om endring av gjennomføringsforordning (EU) nr. 1051/2011 med hensyn til mikrodatafilene for oversending av data<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg XXI bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg XXI nr. 7ca (Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1051/2011) tilføyes følgende:

”, endret ved:

- **32013 R 0081**: Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 81/2013 av 29. januar 2013 (EUT L 28 av 30.1.2013, s. 1).”

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EU) nr. 81/2013 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 28 av 30.1.2013, s. 1.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**AVGJERD I EØS-KOMITEEN**  
**nr. 98/2013**

2013/EØS/61/48

av 3. mai 2013

**om endring av vedlegg XXI (Statistikk) til EØS-avtala**

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "EØS-avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1106/2012 av 27. november 2012 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 471/2009 om fellesskapsstatistikk over handelen med tredjestatar, med omsyn til ajourføring av standarden for land- og territoriekodar<sup>(1)</sup> skal takast inn i EØS-avtala.
- 2) Forordning (EU) nr. 1106/2012 opphevar kommisjonsforordning (EF) nr. 1833/2006<sup>(2)</sup>, som er teken inn i EØS-avtala og følgjelig skal opphevast i EØS-avtala.
- 3) Vedlegg XXI til EØS-avtala bør difor endrast –

TEKE DENNE AVGJERDA:

*Artikkel 1*

I vedlegg XXI til EØS-avtala skal teksta i nr. 9d (kommisjonsforordning (EF) nr. 1833/2006) lyde:

"**32012 R 1106:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 1106/2012 av 27. november 2012 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 471/2009 om fellesskapsstatistikk over handelen med tredjestatar, med omsyn til ajourføring av standarden for land- og territoriekodar (EUT L 328 av 28.11.2012, s. 7)."

*Artikkel 2*

Teksta til forordning (EU) nr. 1106/2012 på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

*Artikkel 3*

Denne avgjerda tek til å gjelde 4. mai 2013, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i EØS-avtala<sup>(3\*)</sup>.

*Artikkel 4*

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utfërda i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

<sup>(1)</sup> TEU L 328 av 28.11.2012, s. 7.

<sup>(2)</sup> TEU L 354 av 14.12.2006, s. 19.

<sup>(3\*)</sup> Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 99/2013**

2013/EØS/61/49

av 3. mai 2013

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 555/2012 av 22. juni 2012 om endring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 184/2005 om Fellesskapets statistikk for betalingsbalanse, internasjonal handel med tjenester og direkte investering i/fra utlandet med hensyn til datakrav og definisjoner<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg XXI bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg XXI nr. 19s (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 184/2005) gjøres følgende endringer:

1. Nytt strekpunkt skal lyde:

”– **32012 R 0555**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 555/2012 av 22. juni 2012 (EUT L 166 av 27.6.2012, s. 22).”

2. Tilpasningsteksten skal lyde:

”a) Nr. 1 og 2 i tabell 1 i vedlegg I får ikke anvendelse for Norge.

b) Tabell 1 i vedlegg I får ikke anvendelse for Island før mai 2017.

c) Denne forordning får ikke anvendelse for Liechtenstein.”

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EU) nr. 555/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 166 av 27.6.2012, s. 22.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 100/2013**

2013/EØS/61/50

av 3. mai 2013

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1083/2012 av 19. november 2012 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 808/2004 om fellesskapsstatistikk over informasjonssamfunnet<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg XXI bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg XXI etter nr. 28g (kommisjonsforordning (EU) nr. 937/2011) skal nytt nr. 28h lyde:

”28h. **32012 R 1083**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1083/2012 av 19. november 2012 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 808/2004 om fellesskapsstatistikk over informasjonssamfunnet (EUT L 321 av 20.11.2012, s. 33).”

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EU) nr. 1083/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 4. mai 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 321 av 20.11.2012, s. 33.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 101/2013**

**2013/EØS/61/51**

**av 3. mai 2013**

**om endring av protokoll 31 til EØS-avtalen om samarbeid på særlige områder  
utenfor de fire friheter**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 86 og 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Samarbeidet mellom avtalepartene i EØS-avtalen bør utvides til å omfatte samarbeid innenfor fri bevegelse for arbeidstakere, samordning av trykkesystemer og tiltak for innvandrere, herunder innvandrere fra tredjestater.
- 2) EØS-avtalens protokoll 31 bør derfor endres for å gjøre et slikt utvidet samarbeid mulig fra 1. januar 2013 –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens protokoll 31 artikkel 5 nr. 5 og 12 gjøres følgende endringer:

Angivelsen ”regnskapsåret 2012” erstattes med ”regnskapsårene 2012 og 2013”.

*Artikkel 2*

Denne beslutning trer i kraft dagen etter at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

Den får anvendelse fra 1. januar 2013.

*Artikkel 3*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 3. mai 2013.

For EØS-komiteen

**Gianluca Grippa**

Formann

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**Rettelse til den norske utgaven av EØS-komiteens beslutning nr. 60/2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold) (Kunngjort i EØS-tillegget til EUT nr. 58 av 25.9.2008, s. 1) 2013/EØS/61/52**

I innledningens tredje betraktning i EØS-komiteens beslutning nr. 60/2008 skal ordene ”Kommisjonsbeslutning 2007/853/EF av 13. desember 2007 om fortsettelse i 2008 av sammenlignende fellesskapsforsøk med og fellesskapsanalyser av frø og formeringsmateriale av *Asparagus officinalis* som ble innledet i 2005, i samsvar med rådsdirektiv 2002/55/EF<sup>(3)</sup> skal innlemmes i avtalen” erstattes med ”Kommisjonsbeslutning 2007/853/EF av 13. desember 2007 om videreføring i 2008 av sammenlignende fellesskapsforsøk med og fellesskapsanalyser av frø og formeringsmateriale av *Asparagus officinalis* som ble innledet i 2005, i henhold til rådsdirektiv 2002/55/EF<sup>(3)</sup> skal innlemmes i avtalen”.

**Rettelse til den norske utgaven av EØS-komiteens beslutning nr. 66/2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg IX (Finansielle tjenester) (Kunngjort i EØS-tillegget til EUT nr. 58 av 25.9.2008, s. 11).**

I innledningens andre betraktning i EØS-komiteens beslutning nr. 66/2008 skal ordene ”at visse institusjoner utelukkes fra eller innlemmes i dets virkeområde, og om behandlingen av eksponeringer overfor multilaterale utviklingsbanker” erstattes med ordene ”visse institusjoners utelukkelse fra eller innlemmelse i dets virkeområde, og om behandlingen av engasjementer med multilaterale utviklingsbanker”.